

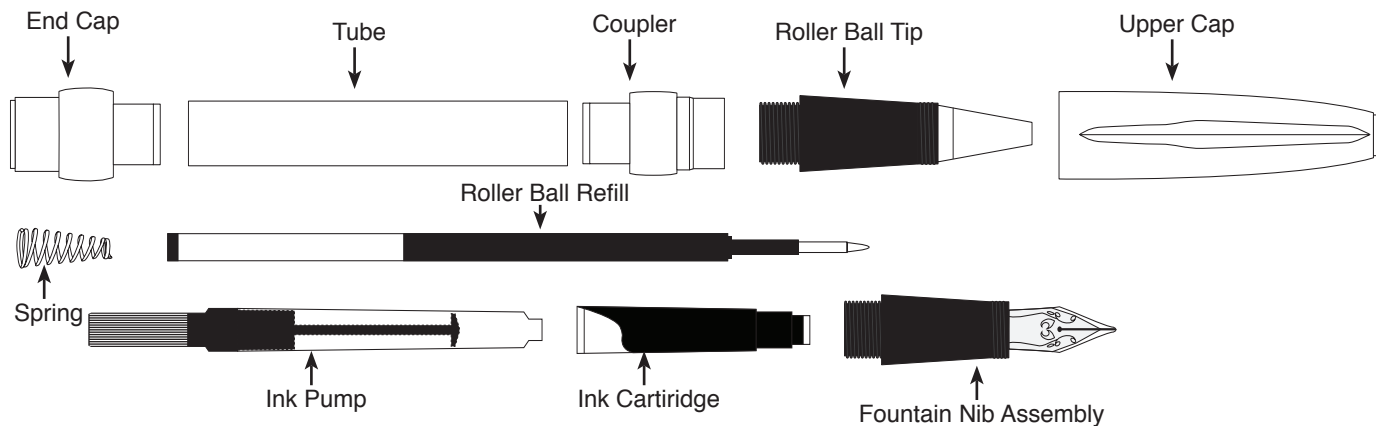
Presimo

REQUIRED ACCESSORIES:

- 7mm Pen Mandrel
- 2 piece Bushing Set #PKPT100BU
- 10mm Drill Bit #PK10-10
- Universal Trimming Kit #PKTRIMKIT (use 10mm shaft)
- Replacement Roller Refill #PK10-RPR
- Replacement Ink Cartridge #PK10-FPR
- 2 part epoxy glue or insta-cure (cyanoacrylate) glue
- Overall length 5-1/2" (closed)



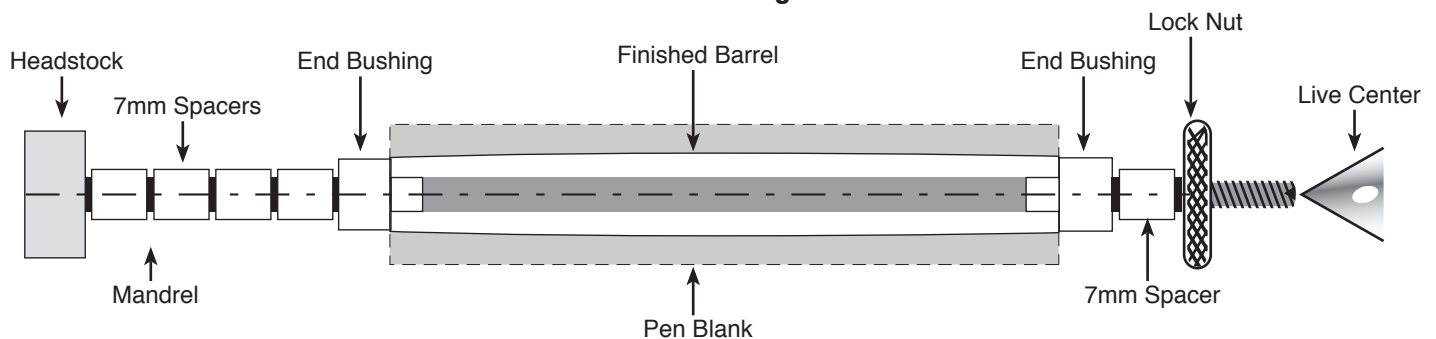
DIAGRAM A • Parts List



PREPARING THE BLANK:

- Cut 3/4" square blank to the length of the brass tube (add 1/16" for squaring off).
- Drill a 10mm center hole lengthwise through the blank.
- Spread the glue over the tube. Insert the tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside. Center the tube lengthwise in the blank.
- When the glue dries, square the ends of the blank. Use 10mm barrel trimmer, a universal pen blank squaring jig or a belt/disc sander to square the ends. Take the wood down flush to the brass tube.

DIAGRAM B • Turning the blank



TURNING THE BLANK:

- Place bushings and blank on the mandrel according to Diagram B.
- Thread on the lock nut and hand tighten to hold all items in place.
- Slide the tailstock to the mandrel shaft, (do not overtighten, it could damage the mandrel). Lock in place.
- Turn the wood down, flush with the bushings using lathe tools.
- Sand the barrel gradually increasing the grades of sandpaper.
- Finish the wood with appropriate polish.

PEN ASSEMBLY

NOTE: Layout finished parts according to Diagram A

- Press the coupler into one end of the barrel.
- Press the end cap into the opposite end of the barrel.

FOUNTAIN ASSEMBLY

- Insert the ink cartridge into the back end of the fountain nib assembly. Push in and squeeze on the cartridge to push the ink forward, toward the nib.
- OR – when using the refillable ink pump, push the clear end of the cartridge into the opening of the nib assembly until it clicks. Screw the inner shaft counter clockwise all the way down inside the cartridge. Now, dip the nib into an ink bottle and slowly turn the shaft upwards (clockwise) to draw ink in, until the reservoir is filled. Screw the nib assembly back into the barrel.
- Screw in the fountain nib assembly into the coupler.
- Screw the cap over the pen tip when not in use.

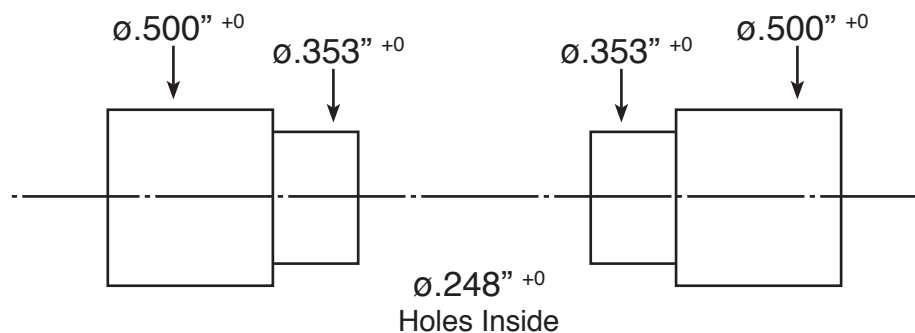
ROLLER BALL ASSEMBLY

- Drop the spring, large end first into the opening at the pen barrel.
- Remove the protective cap off the refill and insert into the opening.
- Screw the tip over the refill into the coupler.
- Screw the cap over the pen nib when not in use.

CAP INSTALLATION

- The cap screws onto nib end and the cap presses onto the end cap.

DIAGRAM C • Bushings / PKPT100BU



Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo Presimo

Presimo	Presimo
REQUIRED ACCESSORIES:	MATÉRIEL REQUIS :
<ul style="list-style-type: none"> • 7mm Pen Mandrel • 2 piece Bushing Set #PKPT100BU • 10mm Drill Bit #PK10-10 • Universal Trimming Kit #PKTRIMKIT (use 10mm shaft) • Replacement Roller Refill #PK10-RPR • Replacement Ink Cartridge #PK10-FPR • 2 part epoxy glue or insta-cure (cyanoacrylate) glue • Overall length 5-1/2" (closed) 	<ul style="list-style-type: none"> • Mandrin pour stylo de 7 mm • Jeu de deux bagues n° PKPT100BU • Mèche de 10 mm n° PK10-10 • Calibreur universel n° PKTRIMKIT (utilisez une tige de 10 mm) • Recharge à bille roulante de remplacement n° PK10-RPR • Cartouche d'encre de remplacement n° PK10-FPR • Colle époxy à deux composants ou colle instantanée (cyanoacrylate) • Longueur totale : 5 ½ po (fermé)
DIAGRAM A • Parts List	DIAGRAMME A • Liste des pièces
End Cap Tube Coupler Roller Ball Tip Upper Cap Roller Ball Refill Spring Ink Pump Ink Cartiridge Fountain Nib Assembly	Manchon arrière Tube Coupleur Pointe du stylo à bille roulante Capuchon Recharge pour stylo à bille roulante Ressort Pompe à encre Cartouche d'encre Assemblage de la plume
PREPARING THE BLANK:	PRÉPARATION DU CARRELET
• Cut 3/4" square blank to the length of the brass tube (add 1/16" for squaring off).	• Taillez un carrelet de ¾ po carré de la même longueur que le tube en laiton (laissez 1/16 po supplémentaire pour l'équarrissage).
• Drill a 10mm center hole lengthwise through the blank.	• Percez un trou traversant de 10 mm de diamètre, dans le sens de la longueur, au centre du carrelet.
• Spread the glue over the tube. Insert the tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside. Center the tube lengthwise in the blank.	• Enduisez de colle la surface du tube et insérez-le en le tournant dans le carrelet pour étendre la colle uniformément à l'intérieur. Centrez le tube dans le sens de la longueur à l'intérieur du carrelet.
• When the glue dries, square the ends of the blank. Use 10mm barrel trimmer, a universal pen blank squaring jig or a belt/disc sander to square the ends. Take the wood down flush to the brass tube.	• Lorsque la colle est sèche, équarrissez les extrémités du carrelet à l'aide d'un calibreur pour stylo de 10 mm, d'un gabarit universel pour carrelet de stylo ou d'une ponceuse à disque ou à courroie. Retirez l'excédent de bois jusqu'à égalité avec les bouts du tube en laiton.
DIAGRAM B • Turning the blank	DIAGRAMME B • Tournage du carrelet
Headstock 7mm Spacers End Bushing Finished Barrel Lock Nut Live Center Mandrel Pen Blank	Poupée fixe Bagues d'espacement de 7 mm Bague d'extrémité Barillet tourné Écrou autofreiné Pointe vive Mandrin Carrelet de stylo
TURNING THE BLANK:	TOURNAGE DU CARRELET
• Place bushings and blank on the mandrel according to Diagram B.	• Installez les bagues et le carrelet sur le mandrin comme l'illustre le diagramme B.
• Thread on the lock nut and hand tighten to hold all items in place.	• Vissez l'écrou autofreiné et serrez-le à la main pour tenir toutes les pièces en place.
• Slide the tailstock to the mandrel shaft, (do	• Appuyez la poupée mobile contre la tige du mandrin (ne pas serrer avec

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo Presimo

not overtighten, it could damage the mandrel). Lock in place.	trop de force, car cela risque d'endommager le mandrin); verrouillez en position.
<ul style="list-style-type: none"> • Turn the wood down, flush with the bushings using lathe tools. 	<ul style="list-style-type: none"> • À l'aide des outils du tour, tournez le carret jusqu'à égalité avec les bagues.
<ul style="list-style-type: none"> • Sand the barrel gradually increasing the grades of sandpaper. 	<ul style="list-style-type: none"> • Poncez le carret en augmentant graduellement le grain du papier sablé.
<ul style="list-style-type: none"> • Finish the wood with appropriate polish. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquez le produit de polissage approprié sur le carret tourné.
PEN ASSEMBLY	ASSEMBLAGE DU STYLO
NOTE: Layout finished parts according to Diagram A	REMARQUE : Disposez les pièces comme l'illustre le diagramme A.
<ul style="list-style-type: none"> • Press the coupler into one end of the barrel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez le coupleur dans une des extrémités du barillet.
<ul style="list-style-type: none"> • Press the end cap into the opposite end of the barrel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez le manchon arrière dans l'autre extrémité du barillet.
FOUNTAIN ASSEMBLY	POUR LE STYLO-PLUME
<ul style="list-style-type: none"> • Insert the ink cartridge into the back end of the fountain nib assembly. Push in and squeeze on the cartridge to push the ink forward, toward the nib. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez la cartouche d'encre dans la partie arrière de l'assemblage de la plume. Enfoncez et pressez sur la cartouche pour faire avancer l'encre vers la plume.
<ul style="list-style-type: none"> • OR – when using the refillable ink pump, push the clear end of the cartridge into the opening of the nib assembly until it clicks. Screw the inner shaft counter clockwise all the way down inside the cartridge. Now, dip the nib into an ink bottle and slowly turn the shaft upwards (clockwise) to draw ink in, until the reservoir is filled. Screw the nib assembly back into the barrel. 	<ul style="list-style-type: none"> • OU – si vous utilisez la pompe à encre rechargeable, enfoncez l'extrémité transparente de la cartouche dans l'orifice de l'assemblage de la plume jusqu'à ce qu'il y ait un déclic. Vissez l'arbre intérieur dans le sens antihoraire jusqu'au fond de la cartouche. Trempez la plume dans un flacon d'encre et pivotez lentement l'arbre (dans le sens horaire) en le remontant pour aspirer de l'encre à l'intérieur du réservoir jusqu'à ce qu'il soit plein. Revissez l'assemblage de la plume dans le barillet.
<ul style="list-style-type: none"> • Screw in the fountain nib assembly into the coupler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vissez l'assemblage du stylo-plume dans le coupleur.
<ul style="list-style-type: none"> • Screw the cap over the pen tip when not in use. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vissez le capuchon sur la pointe du stylo-plume après utilisation.
ROLLERBALL ASSEMBLY	ASSEMBLAGE DU STYLO À BILLE ROULANTE
<ul style="list-style-type: none"> • Drop the spring, large end first into the opening at the pen barrel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Laissez tomber le ressort, l'extrémité large en premier, dans le barillet.
<ul style="list-style-type: none"> • Remove the protective cap off the refill and insert into the opening. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez le capuchon protecteur de la recharge et insérez-la dans le barillet.
<ul style="list-style-type: none"> • Screw the tip over the refill into the coupler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vissez la pointe sur la recharge dans le filetage du coupleur.
<ul style="list-style-type: none"> • Screw the cap over the pen nib when not in use. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vissez le capuchon sur la pointe du stylo après utilisation.
CAP INSTALLATION	INSTALLATION DU CAPUCHON
<ul style="list-style-type: none"> • The cap screws onto nib end and the cap presses onto the end cap. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le capuchon se visse sur la pointe et s'enfonce sur le manchon arrière.
DIAGRAM C • Bushings	DIAGRAM C • Bagues